

GUIDA GENERALE AD UNA TRASFUSIONE DI SANGUE

INFORMAZIONI PER PAZIENTI E FAMILIARI

La trasfusione di sangue

La trasfusione di sangue è un intervento con il quale ricevete sangue attraverso un ago cannula ('cannula IV', in inglese) inserito in una vena.

Potreste necessitare di una trasfusione di sangue se il vostro organismo non riesce a produrre parte del vostro sangue oppure se le cellule ematiche non agiscono a dovere, oppure se avete perso del sangue.

Spesso è possibile ridurre o evitare la necessità di una trasfusione.

- Discutete con la vostra equipe sanitaria il modo migliore di trattare un'anemia (basso numero o scarsa qualità dei globuli rossi).
- Se vi sottoponete ad intervento chirurgico, discutete con la vostra equipe sanitaria la necessità di cessare o sospendere la somministrazione di determinati farmaci, in modo da ridurre il rischio di emorragie.
- La vostra equipe sanitaria potrebbe suggerire di far raccogliere il vostro sangue per poi trasferirlo nuovamente al vostro organismo durante alcuni tipi di interventi chirurgici più complessi.
- Se vi serve una trasfusione, dovrete ricevere solo la quantità di sangue necessaria per alleviare i sintomi. Ad esempio, una volta ricevuto una sacca di globuli rossi, dovrete poi sottoporvi ad un successivo esame per stabilire se vi serve un'altra sacca. Una sola sacca potrebbe essere sufficiente.

Componenti ematiche che potrebbero essere necessarie

I **globuli rossi** trasportano ossigeno ai tessuti e organi del corpo. Potrebbero essere somministrati se i vostri livelli sono bassi oppure se avete perso del sangue.

Le **piastrine** favoriscono la coagulazione del sangue e sono somministrate per prevenire o arrestare un'emorragia.

Il **plasma** contiene fattori che agiscono insieme alle piastrine per favorire la coagulazione del sangue e potrebbe essere somministrato per prevenire o arrestare un'emorragia.

Altri prodotti ematici vengono somministrati per tutta una serie di motivi, ad esempio, per potenziare il sistema immunitario o per sostituire alcuni fattori coagulanti.

Per informazioni più dettagliate sulle trasfusioni di sangue, visitate il sito www.mytransfusion.com.au

Se vi serve una trasfusione

Dovrete sottoporvi ad un'analisi del sangue per determinare il vostro gruppo sanguigno e sincerarvi che il vostro tipo sia disponibile.

Quando vi sottoponete all'analisi del sangue, dovrete verificare che tutti i particolari indicati sul modulo e sul tubo siano corretti e corrispondano esattamente. Tale verifica deve anche comprendere l'esatta ortografia del vostro nome e la vostra data di nascita.



Clausola liberatoria

La presente scheda informativa ha scopi educativi soltanto. Non deve essere usata per orientare e/o determinare effettive scelte o decisioni in materia di terapie. Tali decisioni vanno prese in consultazione con il vostro medico curante o con altri operatori sanitari.

Rischi

L'Australia vanta una delle scorte di sangue più sicure al mondo, tuttavia, così come per tutti gli interventi di natura medica, una trasfusione di sangue non è del tutto priva di rischi.

I rischi più comuni di una trasfusione comprendono:

- Reazioni di minore portata, tra cui febbre leggera o irritazione cutanea
- Sovraccarico di liquido che provoca difficoltà alla respirazione soprattutto nei pazienti più anziani e in quelli affetti da disturbi cardiaci.

Altri rischi meno comuni di una trasfusione comprendono:

- Ricevere sangue di un tipo che non 'corrisponda' al vostro
- Reazioni acute, ad esempio, allergie o lesioni polmonari acute
- Trasmissione di infezioni, ad esempio, batteri o virus.

Consenso

Il trattamento è una vostra scelta. Prima di ricevere una trasfusione, deve venire richiesto il vostro consenso. Usate questo rapido elenco di verifica per agevolare la vostra decisione.

- Sapete perché è stata consigliata la trasfusione?
- Avete chiesto se vi sono modi per evitare o ridurre la necessità di una trasfusione?
- Comprendete i rischi?
- Avete ricevuto una risposta a tutte le vostre domande?

Quando ricevete una trasfusione

Prima della trasfusione viene ripetuto il rigoroso controllo del vostro nome e della vostra data di nascita. Due membri del personale lo faranno assieme a voi. Se vi serve più di una sacca di sangue oppure più tipi di prodotto ematico, il personale effettuerà tale controllo ogni volta.

Inoltre, il personale vi terrà sotto stretto controllo nell'eventualità sorgessero dei problemi nel corso della trasfusione. Tale controllo prevede la frequente misurazione del battito cardiaco, della pressione sanguigna e della temperatura corporea. La maggior

parte delle persone non accusa particolari disagi durante una trasfusione di sangue, ma se doveste accusare un malessere di qualsiasi natura, fatelo subito presente al personale.

Potreste essere in grado di lasciare l'ospedale subito dopo avere ricevuto una trasfusione di sangue. Prima di lasciare l'ospedale, chiedete al personale cosa fare se doveste in seguito accusare dei disturbi.

Eventuali apprensioni

Se in qualsiasi momento doveste nutrire una qualsiasi apprensione, è importante che lo facciate presente. Mettete il personale al corrente delle vostre apprensioni poiché una trasfusione di sangue 'sbagliato' può determinare gravi disturbi di natura medica. Le vostre apprensioni potrebbero riguardare:

- Qualsiasi problema derivante dalla verifica del vostro nome e della vostra data di nascita
- La sensazione da parte vostra che le verifiche non siano state condotte in modo corretto
- Un malessere da voi accusato in qualsiasi momento durante o dopo la trasfusione.

Informazioni generali

Se doveste sottoporvi a più trasfusioni oppure a trasfusioni a scadenze periodiche, dovrete farvi le analisi del sangue ogni volta.

Se non vi siete sottoposti ad un'analisi del sangue e avete bisogno urgente di sangue, vi potrà essere somministrato un tipo speciale di sangue finché non diventa disponibile sangue del vostro tipo.

I particolari per la vostra identificazione vanno sempre verificati insieme ad un'altra persona, ad esempio un assistente, un familiare o un altro membro del personale.

Blood Watch

Blood Watch è il nome di un programma gestito dalla Clinical Excellence Commission. Il programma mira a valorizzare le prassi cliniche legate alle terapie a base di trasfusioni.

Inoltre promuove le strategie di natura medica e chirurgica al fine di gestire correttamente sia le risorse derivanti dalle donazioni di sangue sia il sangue del paziente stesso per conseguire risultati migliori per i singoli pazienti.

Per maggiori informazioni sul programma Blood Watch, visitate il sito <http://www.cec.health.nsw.gov.au/programs/blood-watch>

A General Guide to Blood Transfusion: Information for Patients and Families, Released March 2014, © Clinical Excellence Commission 2014. SHPN (CEC) 140097